

17:1	וַיְהִי	-	מֵהַר	אִישׁ	-	וַיִּשְׁמוּ	אֶפְרַיִם	-	מִיְכַיָּהוּ	:	
	u·iei		-	aish	m·er		-	aphrim	u·shm·u		mikieu :
	and·he-was ^{bc}		man	from·mountain-of	Ephraim	and·name-of·him					Micah
17:2	וַיֹּאמֶר		לְאִמּוֹ	וּמֵאָה	וְהַכֶּסֶף	אֲשֶׁר	לָקַח	-			
	u·iamr		l·am·u	u·mae	e·ksph	ashr	lqch				
	and·he-is-saying		to·mother-of·him	thousand	and·hundred	the·silver	which	he-was-taken			
	לְךָ	וְאַתָּה	וְאַתָּה	אָלִית	וְגַם	אָמַרְתָּ	בְּאָזְנֵי	הַנְּהַ	-		
	l·k	u·athi	u·ath	alith	u·gm	amrth	b·azn·i	ene			
	to·you	and·you	and·you	you-imprecated	and·even	you-said	in·ears-of·me	behold !			
	הַכֶּסֶף	אִתִּי	אֲנִי	לָקַחְתִּיו	וַתֹּאמֶר	אִמּוֹ	בְּרוּךְ	בְּנֵי			
	e·ksph	ath·i	ani	lqchthi·u	u·thamr	am·u	bruk	bn·i			
	the·silver	with·me	I	I-took·him	and·she-is-saying	mother-of·him	being-blessed	son-of·me			
	לַיהוָה	:									
	l·ieue	:									
	to·Yahweh										
17:3	וַיָּשָׁב		אֶת	וּמֵאָה	וְהַכֶּסֶף	לְאִמּוֹ					
	u·ishb		ath	-	u·mae	e·ksph	l·am·u				
	and·he-is- ^c returning		»	thousand	and·hundred	the·silver	to·mother-of·him				
	וַתֹּאמֶר	אִמּוֹ	הַקְדֵּשׁ	הַקְדַּשְׁתִּי	אֶת	הַכֶּסֶף	לַיהוָה				
	u·thamr	am·u	eqdsh	eqdshtsi	ath	-	e·ksph	l·ieue			
	and·she-is-saying	mother-of·him	to- ^c sanctify	I- ^c sanctify	»	the·silver	to·Yahweh				
	מִיַּדִּי	לְבְנִי	לַעֲשׂוֹת	פְּסֶל	וּמִסְכָּה	וְעֵתָהּ					
	m·id·i	l·bn·i	l·oshuth	phsl	u·mske	u·othe					
	from·hand-of·me	for·son-of·me	to·to-make ^{do} -of	carving	and·molten-image	and·now					
	אֲשִׁיבֵנִי	לְךָ	:								
	ashib·nu	l·k	:								
	I-shall- ^c return·him	to·you									
17:4	וַיָּשָׁב		אֶת	הַכֶּסֶף	וַתִּקַּח	אִמּוֹ					
	u·ishb		ath	-	e·ksph	l·am·u	u·thqch	am·u			
	and·he-is- ^c returning		»	the·silver	to·mother-of·him	and·she-is-taking	mother-of·him				
	מֵאתָיִם	כֶּסֶף	וַתְּתַנְּהוּ	לְצֹרֶרֶף	וַיַּעֲשֶׂהוּ	פְּסֶל					
	mathim	ksph	u·ththn·eu	l·tzurph	u·iosh·eu	phsl					
	two-hundreds	silver	and·she-is-giving·him	to·the·one-being-refiner	and·he-is-making ^{do} ·him	carving					
	וּמִסְכָּה	וַיְהִי	בְּבֵית	מִיְכַיָּהוּ	:						
	u·mske	u·iei	b·bith	mikieu	:						
	and·molten-image	and·he-is-becoming	in·house-of	Micah							
17:5	וַהֲאִישׁ	מִיְכַה	לֹו	בֵּית	וַיַּעַשׂ	אֱלֹהִים	וַתְּרַפִּים	אֶפֻּד			
	u·e·aish	mike	l·u	bith	u·iosh	aleim	u·thrphim	aphud			
	and·the·man	Micah	to·him	house-of	Elohim	and·he-is-making ^{do}	ephod	and·household-gods			
	וַיִּמְלֵא	אֶת	יָד	אֶחָד	מִבְּנֵי	וַיְהִי	לוֹ	לְכֹהֵן	:		
	u·imla	ath	-	id	achd	m·bni·u	u·iei	-	l·u	l·ken	:
	and·he-is- ^m filling	»	hand-of	one	from·sons-of·him	and·he-is-becoming	for·him	to·priest			
17:6	בַּיָּמִים	הָהֵם	אֵין	מֶלֶךְ	בְּיִשְׂרָאֵל	אִישׁ	הַיָּשָׁר	בְּעֵינָיו			
	b·imim	e·em	ain	mlk	b·ishral	aish	e·ishr	b·oini·u			
	in·the·days	the·they	there-is-no	king	in·Israel	man	the·upright	in·eyes-of·him			
	וַיַּעַשׂ	:									
	ioshe	:									
	he-is-doing										
17:7	וַיְהִי	-	מִבֵּית־לְחֶם	וַיְהוּדָה	מִמִּשְׁפַּחַת	וַיְהוּדָה	לְוִי	וַהֲוֹא	לְוִי	וַהֲוֹא	
	u·iei	-	m·bith-lchm	ieude	m·mshphchth	ieude	u·eua	lui	u·eua		
	and·he-was ^{bc}	lad	from·Beth-Lehem	Judah	from·family-of	Judah	and·he	Levite	and·he		
	נָרַ	-	שָׁם	:							
	gr	-	shm	:							
	he-sojourned		there								
17:8	וַיֵּלֶךְ	הָאִישׁ	מֵהָעִיר	מִבֵּית־לְחֶם	לְגֹר	וַיְהוּדָה	בְּאֲשֶׁר				
	u·ilk	e·aish	m·e·oir	m·bith-lchm	ieude	l·gur	b·ashr				
	and·he-is-going	the·man	from·the·city	from·Beth-Lehem	Judah	to·to-sojourn-of	in·which				
	וַיִּמְצָא	וַיָּבֵא	הָרַ	-	אֶפְרַיִם	בֵּית	מִיְכַה	לַעֲשׂוֹת			
	imtza	u·iba	er	-	aphrim	od	-	bith	mike	l·oshuth	
	he-is-finding	and·he-is-coming	mountain-of	Ephraim	unto	house-of	Micah	to·to-make ^{do} -of			

¹ . And there was a man of mount Ephraim, whose name [was] Micah.

² And he said unto his mother, The eleven hundred [shekels] of silver that were taken from thee, about which thou cursedst, and spakest of also in mine ears, behold, the silver [is] with me; I took it. And his mother said, Blessed [be thou] of the LORD, my son.

³ And when he had restored the eleven hundred [shekels] of silver to his mother, his mother said, I had wholly dedicated the silver unto the LORD from my hand for my son, to make a graven image and a molten image: now therefore I will restore it unto thee.

⁴ Yet he restored the money unto his mother; and his mother took two hundred [shekels] of silver, and gave them to the founder, who made thereof a graven image and a molten image: and they were in the house of Micah.

⁵ And the man Micah had an house of gods, and made an ephod, and teraphim, and consecrated one of his sons, who became his priest.

⁶ In those days [there was] no king in Israel, [but] every man did [that which was] right in his own eyes.

⁷ . And there was a young man out of Bethlehemjudah of the family of Judah, who [was] a Levite, and he sojourned there.

⁸ And the man departed out of the city from Bethlehemjudah to sojourn where he could find [a place]: and he came to mount Ephraim to the house of Micah, as he journeyed.

דַּרְכּוֹ :
drk.u :
way-of·him

17:9 וַיֹּאמֶר - לוֹ מִיכָה מֵאֵין תָּבוּא וַיֹּאמֶר לְאִי לְוִי
u·iamr - l·u mike m·ain thbua u·iamr ali·u lui
and·he-is-saying to·him Micah from·where ? you-are-coming and·he-is-saying to·him Levite

⁹ And Micah said unto him, Whence comest thou? And he said unto him, I [am] a Levite of Bethlehemjudah, and I go to sojourn where I may find [a place].

אֲנִי מִבֵּית־לְחֶם יְהוּדָה וְאֲנִי הֵלֵךְ לְגוֹר בְּאֶשֶׁר אֲמָצָא :
anki m·bith~lchm ieude u·anki elk l·gur b·ashr amtza :
I from·Beth-Lehem Judah and·I going to·to-sojourn-of in·which I-am-finding

17:10 וַיֹּאמֶר לוֹ מִיכָה שְׁבָה עִמָּדִי וְהָיָה לִי לְאָב
u·iamr l·u mike shb·e omG·i u·eie - l·i l·ab
and·he-is-saying to·him Micah dwell-you ! with·me and·become-you ! for·me to·father

¹⁰ And Micah said unto him, Dwell with me, and be unto me a father and a priest, and I will give thee ten [shekels] of silver by the year, and a suit of apparel, and thy victuals. So the Levite went in.

וְלִכְהֵן וְאֲנִי אֶתֶן - לְךָ עֶשְׂרֵת כֶּסֶף לַיָּמִים וְעָרָךְ בְּגָדִים
u·l·ken u·anki athn - l·k oshrth ksph l·imim u·ork bgdim
and·to·priest and·I I-shall-give to·you ten-of silver for·the·days and·array-of clothes

וּמְחִיתֶךָ וְנִלְךָ הַלְוִי :
u·mchith·k u·ilk e·lui :
and·living-of·you and·he-is-going the·Levite

17:11 וַיִּזְאָל וַיְהִי הַלְוִי לְשֹׁבֵת אֵת הָאִישׁ - וַיְהִי
u·ial u·ieie e·lui l·shbth ath - e·aish u·ieie
and·he-is-^cbeing-disposed the·Levite to·to-dwell-of with the·man and·he-is-becoming

¹¹ And the Levite was content to dwell with the man; and the young man was unto him as one of his sons.

הַנֶּעֱר לֹו כְּאֶחָד מִבְּנָיו מִן־בְּנֵי מִיכָה :
e·nor l·u k·achd m·bni·u :
the·lad to·him as·one from·sons-of·him

17:12 וַיִּמְלֵא מִיכָה אֶת־יָד הַלְוִי וַיְהִי לוֹ הַנֶּעֱר
u·imla mike ath - id e·lui u·ieie - l·u e·nor
and·he-is-^mfilling Micah » hand-of the·Levite and·he-is-becoming for·him the·lad

¹² And Micah consecrated the Levite; and the young man became his priest, and was in the house of Micah.

לְכַהֵן וַיְהִי בְּבֵית מִיכָה :
l·ken u·ieie b·bith mike :
to·priest and·he-was^{bc} in·house-of Micah

17:13 וַיֹּאמֶר מִיכָה עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי יָשִׁיב - לִי יְהוָה כִּי הָיָה
u·iamr mike othe idothi ki - iitib ieue l·i ki eie -
and·he-is-saying Micah now I-know that he-shall-^{cd}do-good Yahweh to·me that he-became

¹³ Then said Micah, Now know I that the LORD will do me good, seeing I have a Levite to [my] priest.

לִי הַלְוִי לְכַהֵן :
l·i e·lui l·ken :
for·me the·Levite to·priest